



Vamos reduzir a quantidade de lixo, separar corretamente e apoiar a reciclagem (Veja lista no verso)

Verifique o [Calendário de Lixo Doméstico] em anexo, ou na home-page de Higashihiroshima.

○ Jornais, Revistas, Roupas, Garrafas, Latas, Papelão, etc, podem ser doadas para organizações como PTA, de crianças etc.
○ Isqueiros (vazio) e pilhas e baterias podem ser descartados na prefeitura e subprefeituras

○ Contamos com sua colaboração para manter sempre limpo o local de coleta de lixo.

	Tipo de lixo	Conteúdo	Cuidados		
Tamanho do Saco de Lixo Padrão	燃やせるゴミ Lixo Queimável	Resto de comida, Borracha, Couro, Madeira, Papel, Folha de Alumínio, Travesseiro de gelo, Giz de cera, Tinta, Pano Umidificador, Dessecante, Kairo Produtos de plástico com pouco metal	Resto de comida (Escorra a água), Roupas, Tecido (sujeira pesada), Calçados, Bolsas, Graveto, Folhas, Kairo, Umidificador Dessecante, Fita cassete, CD, Caneta, Brinquedos (com pouco metal), Cinza, Argila	<ul style="list-style-type: none"> ● Escorra bem o excesso de líquido das sobras de alimentos. (Por ser perigoso, quebre ao meio os palitos de bambu e similares). ● Óleo de cozinha deve ser absorvido em pano ou jornal. ● Fezes de animais devem ser embrulhadas em jornal. ● Folhas e galhos pequenos de árvores, devem ser descartados no saco plástico padrão laranja. Se a quantidade de resíduos for grande, leve diretamente para a instalação de processamento. É necessário adquirir um bilhete de processamento, que deve ser pago na hora de descartar. ● Dentro do [Lixo Queimável], não jogue [Lixo Não Queimável], como [latas, garrafas] etc. ● Pequena quantidade de metal se refere a parafusos, porcas etc. 	Saco Padrão (laranja)
	危険ゴミ Lixo Perigoso	Vidro, cacos de cerâmica, espelho, objetos cortantes	cacos de cerâmica, Recipiente de Vidro, Frasco de cosmético, Espelho que caiba no saco, Navalha, Tesoura, Faca, Pregos	<ul style="list-style-type: none"> ※ Se a quantidade de resíduos for grande, leve diretamente para a instalação de processamento. (veja no verso) ● Se tiver risco do saco rasgar, embrulhe antes em jornal ou saco plástico. ● Embrulhe objetos cortantes em jornal e escreva a palavra [Kiken]. ◆ Vidro e cerâmica que não cabe no saco, descartar como [Lixo de Grande Porte Queimável]. 	
	有毒ゴミ Lixo Tóxico	Lâmpada comum e fluorescente, Baterias, Termômetros (tipo mercúrio) Bateria recarregável peq.	Lâmpada Fluorescente (inclusive LED), Isqueiro, Bateria, Termômetro Comum (termômetro eletrônico é [Lixo de Grande Porte Não Queimável]), Bateria Recarregável peq. ※ para isolar peças de metal, colar adesivo.	<ul style="list-style-type: none"> ● Não quebre as lâmpadas fluorescente nem as comuns. ● Mesmo se tiver embalagem própria, deve ser colocado no saco de lixo. ● Se for jogar pilhas e lâmpadas no mesmo saco de lixo, coloque as pilhas antes em sacola plástica, para que as lâmpadas não quebrem. ● Não passe fita adesiva nos objetos. ◆ Bateria recarregável pequena, pode ser levada à loja que comprou ou separada, isolando peças de metais. À direita, símbolo de referência. 	
Saco Padrão (lilás)	リサイクルプラ Plástico reciclável	Recipientes de plástico ou vinil que contenham o símbolo abaixo Isopo	Bandeja, Isopor, Recipiente detergente, shampoo, etc, Embalagem de ovos, Tampa e rótulo de Pet Bottle	<ul style="list-style-type: none"> ● Confirme se tem o símbolo do plástico reciclável. ● Use todo o conteúdo e enxague para tirar a sujeira. ● Quebre isopor grande em pequenas partes e jogue no saco de lixo. ● Não utilize saco plástico duplo. ◆ Quando a sujeira não sai mesmo lavando, jogue como [Lixo Queimável] ◆ Objetos que não tem o símbolo acima, jogue como [Outros plásticos] 	
	その他プラ Outros plásticos	Objeto somente de Plástico e que não contenha a marca da reciclagem	Pasta arquivo, Plásticos que não contenham a marca de reciclável, Brinquedos (apenas de plástico), Baldes (apenas de plástico)	<ul style="list-style-type: none"> ● Se a sujeira não sair com lavagem, ou sobrar resíduos como pó, descarte como [Lixo Queimável]. ◆ Plástico que contenham o símbolo, descarte como [Plástico Reciclável] 	
	ペットボトル Garrafa Plástica	Embalagens de plástico para bebidas, licor, molho de soja, mirim, temperos	Garrafa pet para suco, chá etc, Garrafa pet para suco, chá etc, Garrafa pet para Licor, mirim, molho de soja etc.	<ul style="list-style-type: none"> ● Jogar tampa e rótulo como [Plástico reciclável]. ● Use todo o conteúdo e enxague. ● Amasse o quanto possível a garrafa Pet. ◆ Embalagem plástica de óleo, molho, temperos (incluindo óleo de cozinha) com a marca Pura, descartar como [Plástico Reciclável] 	
	缶・缶 Garrafa Lata	Garrafas e latas (Não é necessário separar garrafas e latas)	Garrafa vazia, Lata Vazia, Lata de doces, Lata de Spray	<ul style="list-style-type: none"> ● Para evitar incêndio no caminhão de lixo ou na instalação de processamento, certifique-se de usar todo o conteúdo das latas spray e de cilindros de gás cassete e seguindo as explicações do produto, remova completamente o gás ao ar livre, para evitar explosões. ● Devolva as garrafas retornáveis (cerveja e outros) para a loja. ● Enxague o conteúdo total e retire a tampa. (se a tampa for de metal, descarte como [Garrafa, Vidro]. ◆ Garrafa quebrada descarte como [Lixo Perigoso]. ● Nunca jogue garrafas, etc contendo produtos químicos ou pesticidas. 	
Amarre com Barbante	新聞 Jornal	Jornal (inclusive panfletos)	Jornal, Papelão, Encartes	<ul style="list-style-type: none"> ① Jornais (inclusive panfletos) ② Revistas, papéis diversos ③ Papelão ① Jogar no dia de [Jornal], ② e ③ Jogar no dia de [Revista, itens diversos, Papelão] ● Empilhe jornais ou revistas até 20 cm de altura e amarre barbante em forma de cruz. (Não use fita adesiva, nem saco plástico). ● Não misture jornais e revistas. (No caso de jogar apenas panfletos de inserção, deve-se jogar junto com revistas). ● Remova plásticos, metais, CD, vinil etc, contido nas revistas ou caixas de papel fino antes do descarte. ◆ Papéis combustíveis como (de recibos, de fax), fotos, papel a prova d'água, papel revestido de vinil, cartão postal, papéis laminados e outros com sujeira ou com fita adesiva colada etc, jogar como [Lixo Queimável]. ● Dobre papelão com medidas até 50cm x 100cm. Não jogar em formato de caixa montada). 	
	雑誌・雑誌がみ・ダンボール Revista Encartes Papelão	Revista (caderno, livro didático, diversos, etc) Papel fino (caixa de doce, papel de embrulho, caixa de lenço) Papelão	Caixa de doces, Papel OA, Embrulho, Caixa de leite, Saco de Papel, Calendário, Caixa de lenço, Papelão	<ul style="list-style-type: none"> ● Remova metal, plástico, vinil 	
Lixo de Grande Porte	燃やせる粗大ゴミ Lixo de Grande Porte Queimável	Móveis de madeira, Cama (inclusive com molas), Vidro que não cabe no saco de lixo, Louça de barro, Espelho etc. Outros (Bolsa grande, cadeira de assento etc)	Mesa de madeira, Cômada, Cadeira de assento, Sofá, Cama, Futon, Almofada, Vaso de cerâmica (que não cabe no saco de lixo), Espelho inteiro (que não seja de metal)	<ul style="list-style-type: none"> ● Cama com molas [Lixo de Grande Porte Queimável]. ● Não jogue armário ou cômoda com objetos dentro. (se tiver espelho, não é necessário remover). ● Futons, Tapetes, Carpetes, Persianas que não cabem no saco de lixo, amarrar com barbante. Os que cabem no saco de lixo, amarre e jogue no dia de [Lixo Queimável]. ◆ Poltronas e Sofás reclináveis elétricos, jogar como [Lixo de Grande Porte Não Queimável]. 	
	燃やせない粗大ゴミ Lixo de Grande Porte Não Queimável	Aparelho eletrônico (exceto de reciclagem obrigatória) Objeto metálico (exceto os cortantes), Veículos, Plásticos Duros e grandes recipientes de plástico que não cabem no saco de lixo).	Eletrodomésticos [Exceto produtos sujeitos a Lei de Reciclagem], Panela, Chaleira, Frigideira, Cadeira de metal, Carrinho de Bebê, Caixa Plástica (que não cabe no saco de lixo), Vaso de Plástico (que não cabe no saco de lixo), Bicicleta	<ul style="list-style-type: none"> ● Aparelhos elétricos não recicláveis, jogar como [Lixo de Grande Porte Não Queimável] (Lâmpadas fluorescentes, baterias etc, jogar como [Lixo Tóxico]). ※Veja no verso, a lista de produtos recicláveis ● Latas grandes devem ser descartadas sem nada dentro. ● Aquecedor etc, tem risco de explosão e incêndio. Certifique-se de retirar qerosene e pilhas. ● Cancele o registro de Prevenção de Roubo de bicicleta ● Itens pequenos como frigideiras, cabos, fios etc, devem ser jogados juntos em saco plástico transparente. 	

Divisão de Lixo da cidade 082-420-0629
Filial Regional de Kurose 0823-822-0219
Filial Regional de Fukutomi 082-4392-2211
Filial Regional de Toyosaka 082-432-2593
Filial Regional de Kochi 082-437-1106
Filial Regional de Akitsu 0849-45-1102

Lixo Temporário em Grande Quantidade – Lixo de Mudança

Leve diretamente a Instalação de Processamento da cidade ou contrate particularmente uma empresa de coleta licenciada pela cidade (pago).

Como levar diretamente o Lixo Doméstico (Lixo de Grande Porte)

Quem pode descartar (Cidadãos de Higashihiroshima)

- Separe corretamente o lixo e leve-o no saco de lixo padrão. (Exceto objetos que não cabem no saco, como Lixo de Grande Porte, Jornais, Revistas, Ítens diversos, Papelão).
- Necessário apresentação de documento de identificação, provando que mora em Higashihiroshima (Zairyu Card, carta de motorista etc).
- Observe que dependendo do tipo de lixo, o local é diferente. Confira abaixo:

- Lixo Queimável ○ Lixo Perigoso ○ Jornal
- Outros Plásticos ○ Revista, Diversos, Papelão ○ Lixo de Grande Porte Queimável

Hiroshima Chuo Eco Park
(Saijo-cho Kamiminaga 10759-2)

☎ 082-426-0820

8:30~17:00 (exceto aos domingos)

- Garrafa, Lata ○ Lixo Tóxico
- Plástico Reciclável ○ Garrafa Plástica ○ Lixo de Grande Porte Não Queimável

Kamo Kankyo Center
(Kurose-cho Kunichika 10427-24)

☎ 0823-82-6499

8:30~17:00 (exceto domingos e feriados)

Precauções na Instalação de Processamento

- Seu veículo será pesado (permitido até 4 toneladas). Obtenha a confirmação no balcão.
- Após descarregar com a ordem do encarregado, o veículo será pesado novamente.
- Grandes veículos trafegam no local. Atenção!
- Resíduos de madeira grande será aceito no Hiroshima Chuo Eco Park, com comprimento máximo de 150 cm (bambu 130 cm). Colabore cortando em pedaços de 20 cm de diâmetro.
- Lixo que a cidade não recebe (televisão, geladeira, lavadora, ar condicionado, pneu, máquina agrícola, moto, produto químico, extintor etc). Consulte a loja que efetuou a compra. Não será aceito mesmo que desmontado.
- Não serão aceitos lixos de construção civil, demolição e resíduo industrial.

Lixo que a cidade não recebe

Os itens a seguir não serão coletados:

- ✘ Não será aceito mesmo que desmontado.
- ✘ Não será possível levar pessoalmente. Sobre o método de descarte, consulte a tabela abaixo.



Televisão



Geladeira, Freezer



Máquina de lavar, secar roupas



Ar Condicionado



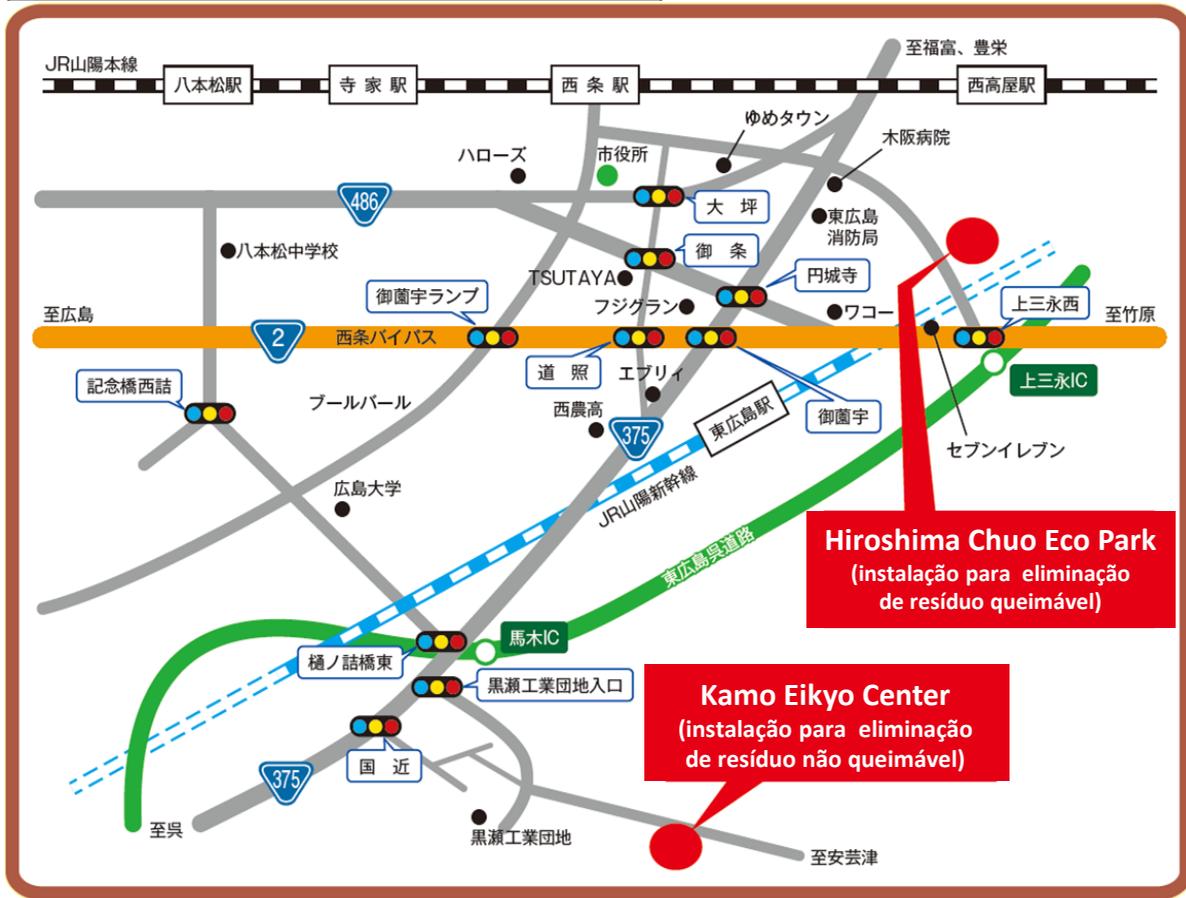
Extintor doméstico



Motocicleta, Ciclomotor



Computador



Ítem	Método de descarte
<p>【4 eletrodomésticos】 Televisão Geladeira, Freezer Ar Condicionado Máquina de lavar, secar roupas</p>	<p>【Pago】(Lei da Reciclagem de eletrodomésticos). Consulte uma loja de coleta de eletrodoméstico perto de você. <Loja de cooperação para coleta de eletrodomésticos> • Edion Higashihiroshima (082-423-3211) • Edion Saijo Gakuen (082-421-1144) • Yamada Denki Higashihiroshima (082-426-3200) <Contato> Centro de selo para Reciclagem de Eletrodomésticos (0120-319-640)</p>
<p>Computador Pessoal (Desktop, Display, Notebook)</p>	<p>(Lei sobre a promoção da utilização eficaz de recursos). Entre em contato com o fabricante. (Se não tiver o selo de reciclagem de PC, haverá cobrança). <Contato para perguntas sobre fabricantes desconhecidos e computadores feito em casa.> Associação de Promoção de computadores 3R (03-5282-7685) Homu-page (https://www.pc3r.jp) ✘ Utilize a Caixa de coleta de pequenos eletrodomésticos instalada na prefeitura (matriz, filial, subprefeituras). Gratuito somente para itens autorizados (exceto monitores do tipo CRT).</p>
<p>Extintor de Incêndio Doméstico</p>	<p>【Pago】 O descarte de extintores de incêndio é realizado pela Associação da Indústria de Extintores de Incêndio do Japão, em cooperação com lojas de vendas locais. ✘ Taxa de selo de reciclagem, transporte e armazenamento são obrigatórias. <Contato> Centro de Reciclagem de Extintores de Incêndio (03-5829-6773) Home-page (https://www.ferpc.jp/)</p>
<p>Motocicleta, Ciclomotor</p>	<p>Entre em contato com um revendedor de motocicletas para saber sobre o descarte. <Contato> Reciclagem de Motocicletas em geral (050-3000-0727)</p>

Lixo Comercial
(Lixo não doméstico)

Resíduos gerais gerados por indústria.
(Agricultura, pesca, alimentação, serviços, manufatura, processamento, lixo de lojas, fábricas e escritórios, etc)

✘ Solicite uma empresa de coleta licenciada pela cidade, ou leve pessoalmente à instalação de processamento após seguir os procedimentos (responsabilidade da empresa).